

ELŐTERJESZTÉS

Tárgya: strandi pavilonok bérbeadására kötött szerződések módosítása
Készítette: dr. Szabó Tímea, körjegyző

Tisztelt Képviselő-testület!

A strandi pavilonok bérbeadására kötött szerződések módosítása az alábbi okok miatt szükséges:

I. A korábbi években a strandi pavilonok bérleti díja általános forgalmi adó mentesen került meghatározásra, tekintettel arra, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: áfa tv.) 86. § (1) bekezdés l) pontja szerint e tevékenység mentes az általános forgalmi adó alól. Az áfa tv. 88. §-a ugyanakkor lehetőséget ad e szolgáltatás tekintetében az adókötelessé tételre. Tekintettel arra, hogy az Önkormányzatnak egyéb e körbe – ingatlan bérbeadása - tartozó tevékenységét adókötelessé kellett tennie, és tekintettel arra a szabályra, hogy az adókötelessé tételnek egységesnek kell lennie, így a strandi pavilonok bérleti díját is általános forgalmi adóval terheltten kell meghatározni. Tekintettel ugyanakkor arra, hogy ez a bérleti szerződésben szereplő bérleti díjhoz képest növekedést jelent, és tekintettel arra, hogy erre a bérleti szerződés lehetőséget nem ad, így ennek átvezetéséhez szükséges a szerződések bérleti díjat meghatározó rendelkezéseinek módosítása.

II. A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Vtv.) 2011. december 31-én hatályba lépett. A Vtv. többek között a nemzeti vagyon – az önkormányzat vagyona is ennek minősül - hasznosítására vonatkozó szerződések kapcsán is új szabályokat határozott meg, melyeknek való megfelelés érdekében szükséges a szerződések kiegészítése.

III. Végül csak az 1. pavilont érinti az a probléma, hogy 2008. április 24-én az Önkormányzat és a Julianus Bt. kötött bérleti szerződést a Kővágóörs, 1474. hrsz-ú pátkövei strandon levő 1-es számú pavilon bérbeadására 2013. április 24-éig terjedő határozott időre. 2008. december 3-án a Kovács és társa Bt. kérte a Julianus Bt részére kiadott működési engedély módosítását az üzemeltető személyében történt változásra tekintettel. Úgy nyilatkozott, hogy a tevékenységet a továbbiakban ő fogja ellátni, és nyilatkozott arról is, hogy a Kovács és társa Bt jogutód. A működési engedély módosítása megtörtént, az erről szóló határozatban szerepel, hogy a Kovács és társa Bt csatolta a használati jogát igazoló érvényes bérleti szerződést. Ez a bérleti szerződés azonban nem lelhető fel az iratban, vélhetően a megkötése, illetve a szerződés módosítása elmaradt, és erre a későbbiekben sem került sor. Tekintettel arra ugyanakkor, hogy az azóta eltelt évek alatt e változás ellen egyik fél sem tiltakozott, illetve arra, hogy az üzemeltetést végző természetes személyek nem változtak, szükséges e változást rögzíteni.

Határozati javaslat:

KŐVÁGÓÖRS KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

... /2012. HATÁROZATA

A strandi pavilonok bérbeadására kötött szerződések módosításáról

Kővágóörs Község Önkormányzata Képviselő-testülete a Kővágóörs 1474. hrsz-ú pálkövei strandon levő 1.; 2.; 4.; 5. pavilonok bérbeadására kötött szerződések módosításának tervezeteit megismerte, azokat jóváhagyja, és felhatalmazza a polgármestert az aláírásukra.

Felelős: Horváth Dezső, polgármester
Határidő: 2012. június 1.

Kővágóörs, 2012. május 24.

dr. Szabó Tímea
körjegyző

BÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

Amely létrejött egyrészről Kővágóörs Község Önkormányzata (8254 Kővágóörs, Kossuth u. 1.; képviseli: Horváth Dezső, polgármester), mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó) másrészről Kovács és társa Bt. (székhely: 2509 Esztergom-Kertváros, Szalézi u. 7.; adószám: 20987200-2-11; képviseli: Parák Istvánné, beltag), mint bérlő (a továbbiakban: Bérlő) között az alábbi feltételekkel:

Előzmények:

I. A korábbi években a strandi pavilon bérleti díja általános forgalmi adó mentesen került meghatározásra, tekintettel arra, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: áfa tv.) 86. § (1) bekezdés l) pontja szerint e tevékenység mentes az általános forgalmi adó alól. Az áfa tv. 88. §-a ugyanakkor lehetőséget ad e szolgáltatás tekintetében az adókötelessé tételre. Tekintettel arra, hogy Bérbeadónak egyéb e körbe – ingatlan bérbeadása - tartozó tevékenységét adókötelessé kellett tennie, és tekintettel arra a szabályra, hogy az adókötelessé tételnek egységesnek kell lennie, így a strandi pavilon bérleti díját is általános forgalmi adóval terheltnek kell meghatározni. Tekintettel ugyanakkor arra, hogy ez a bérleti szerződésben szereplő bérleti díjhoz képest növekedést jelent, és tekintettel arra, hogy erre a bérleti szerződés lehetőséget nem ad, így ennek átvezetéséhez szükséges a szerződés bérleti díjat meghatározó rendelkezéseinek módosítása.

II. A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Vtv.) 2011. december 31-én hatályba lépett. A Vtv. többek között a nemzeti vagyon – az önkormányzat vagyona is ennek minősül - hasznosítására vonatkozó szerződések kapcsán is új szabályokat határozott meg, melyeknek való megfelelés érdekében szükséges a szerződés kiegészítése.

III. 2008. április 24-én a Bérbeadó és a Julianus Bt. kötött bérleti szerződést a Kővágóörs, 1474. hrsz-ú pátkövei strandon levő 1-es számú pavilon bérbeadására 2013. április 24-éig terjedő határozott időre (a továbbiakban: szerződés). 2008. december 3-án a Kovács és társa Bt. kérte a Julianus Bt részére kiadott működési engedély módosítását az üzemeltető személyében történt változásra tekintettel. Úgy nyilatkozott, hogy a tevékenységet a továbbiakban ő fogja ellátni, és nyilatkozott arról is, hogy a Kovács és társa Bt jogutód. A működési engedély módosítása megtörtént, az erről szóló határozatban szerepel, hogy a Kovács és társa Bt csatolta a használati jogát igazoló érvényes bérleti szerződést. Ez a bérleti szerződés azonban nem lelhető fel az iratban, vélhetően a megkötése, illetve a szerződés módosítása elmaradt, és erre a későbbiekben sem került sor. Tekintettel arra ugyanakkor, hogy az azóta eltelt évek alatt e változás ellen egyik fél sem tiltakozott, illetve arra, hogy az üzemeltetést végző természetes személyek nem változtak, szükséges e változást rögzíteni.

Fenti előzmények alapján felek a Bérbeadó és a Bérlő jogelődje között 2008. április 24-én a Kővágóörs, 1474. hrsz-ú pátkövei strandon levő 1-es számú pavilon bérbeadására létrejött szerződést (a továbbiakban: szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

1. A szerződés a következő 0. ponttal egészül ki:

0. A felek rögzítik, hogy a Bérlő személye 2009. február 15-étől: Kovács és társa Bt. (székhely: 2509 Esztergom-Kertváros, Szalézi u. 7.; adószám: 20987200-2-11; képviseli: Parák Istvánné, beltag).

2. A szerződés 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

5. Az ingatlan éves bérleti díja 1. 043. 760 Ft + áfa, melyet Bérlő két részletben fizethet meg úgy, hogy 2012. évben az első részlet (521. 880 Ft + áfa) megfizetése a

szerződés módosítás hatálybalépését követő 3 munkanapon belül Bérbeadó által kibocsátott számla alapján, az azon meghatározott határidővel történik, a második részlet (521. 880 Ft + áfa) befizetésének határideje 2012. július 1. A következő években az első részletet március 1-ig, a második részletet július 1-ig kell megfizetni. Amennyiben Bérő a bérleti díjat késedelmesen fizeti meg, Bérbeadó a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamatot számol fel.

3. A szerződés 7. pontja hatályát veszti.

4. A szerződés a következő 14-16. pontokkal egészül ki:

14. Bérő vállalja, hogy

a) a szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti;

b) az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja;

c) a hasznosításban - a Bérővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

15. A szerződést a Bérbeadó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja – rendkívüli felmondási ok -, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely - a Bérővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

16. Bérő köteles Bérbeadót tájékoztatni, ha a hasznosításban részt vevő bármely szervezet már nem minősül átlátható szervezetnek. A tájékoztatás határideje: a változástól, illetve az arról való tudomásszerzéstől számított három munkanap.

5. A szerződés-módosítás mindkét fél általi aláírása napján lép hatályba.

6. A szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak.

Kövágóörs, 2012.

....., 2012.

Horváth Dezső
polgármester

Parák Istvánné
bérő

Előttünk, mint tanúk előtt:

1. -----

2. -----

BÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

Amely létrejött egyrészről Kővágóörs Község Önkormányzata (8254 Kővágóörs, Kossuth u. 1.; képviseli: Horváth Dezső, polgármester), mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó) másrészről Kovács és társa Bt. (székhely: 2509 Esztergom-Kertváros, Szalézi u. 7.; adószám: 20987200-2-11; képviseli: Parák Istvánné, beltag), mint bérlő (a továbbiakban: Bérlő) között az alábbi feltételekkel:

Előzmények:

I. A korábbi években a strandi pavilon bérleti díja általános forgalmi adó mentesen került meghatározásra, tekintettel arra, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: áfa tv.) 86. § (1) bekezdés l) pontja szerint e tevékenység mentes az általános forgalmi adó alól. Az áfa tv. 88. §-a ugyanakkor lehetőséget ad e szolgáltatás tekintetében az adókötelessé tételre. Tekintettel arra, hogy Bérbeadónak egyéb e körbe – ingatlan bérbeadása - tartozó tevékenységét adókötelessé kellett tennie, és tekintettel arra a szabályra, hogy az adókötelessé tételnek egységesnek kell lennie, így a strandi pavilon bérleti díját is általános forgalmi adóval terheltnek kell meghatározni. Tekintettel ugyanakkor arra, hogy ez a bérleti szerződésben szereplő bérleti díjhoz képest növekedést jelent, és tekintettel arra, hogy erre a bérleti szerződés lehetőséget nem ad, így ennek átvezetéséhez szükséges a szerződés bérleti díjat meghatározó rendelkezéseinek módosítása.

II. A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Vtv.) 2011. december 31-én hatályba lépett. A Vtv. többek között a nemzeti vagyon – az önkormányzat vagyona is ennek minősül - hasznosítására vonatkozó szerződések kapcsán is új szabályokat határozott meg, melyeknek való megfelelés érdekében szükséges a szerződés kiegészítése.

Fenti előzmények alapján felek a közöttük 2010. március 25-én a Kővágóörs, 1474. hrsz-ú pátkövei strandon levő 2-es számú pavilon bérbeadására létrejött szerződést (a továbbiakban: szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

1. A szerződés 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

5. Az ingatlan éves bérleti díja 944. 100 Ft + áfa, melyet Bérlő két részletben fizethet meg úgy, hogy 2012. évben az első részlet (472. 050 Ft + áfa) megfizetése a szerződés módosítás hatálybalépését követő 3 munkanapon belül Bérbeadó által kibocsátott számla alapján, az azon meghatározott határidővel történik, a második részlet (472. 050 Ft + áfa) befizetésének határideje 2012. július 1. A következő években az első részletet március 1-ig, a második részletet július 1-ig kell megfizetni. Amennyiben Bérlő a bérleti díjat késedelmesen fizeti meg, Bérbeadó a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamatot számol fel.

2. A szerződés 7. pontja hatályát veszti.

3. A szerződés a következő 14-16. pontokkal egészül ki:

14. Bérlő vállalja, hogy

a) a szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti;

b) az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja;

c) a hasznosításban - a Bérlővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

15. A szerződést a Bérbeadó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja – rendkívüli felmondási ok -, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely - a Bérlővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél is-szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

16. Bérlő köteles Bérbeadót tájékoztatni, ha a hasznosításban részt vevő bármely szervezet már nem minősül átlátható szervezetnek. A tájékoztatás határideje: a változástól, illetve az arról való tudomásszerzéstől számított három munkanap.

4. A szerződés-módosítás mindkét fél általi aláírása napján lép hatályba.

5. A szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak.

Kővágóörs, 2012.

....., 2012.

Horváth Dezső
polgármester

Parák Istvánné
bérlő

Előttünk, mint tanúk előtt:

1. -----

2. -----

BÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

Amely létrejött egyrészről Kővágóörs Község Önkormányzata (8254 Kővágóörs, Kossuth u. 1.; képviseli: Horváth Dezső, polgármester), mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó) másrészről Kondor Jenőné, vállalkozó (székhely: 8308 Zalahaláp, Hegy u. 44.; adószám: 639-46282-2-39; bankszámlaszám: 72800054-10008690), mint bérlő (a továbbiakban: Bérlő) között az alábbi feltételekkel:

Előzmények:

I. A korábbi években a strandi pavilon bérleti díja általános forgalmi adó mentesen került meghatározásra, tekintettel arra, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: áfa tv.) 86. § (1) bekezdés l) pontja szerint e tevékenység mentes az általános forgalmi adó alól. Az áfa tv. 88. §-a ugyanakkor lehetőséget ad e szolgáltatás tekintetében az adókötelessé tételre. Tekintettel arra, hogy Bérbeadónak egyéb e körbe – ingatlan bérbeadása - tartozó tevékenységét adókötelessé kellett tennie, és tekintettel arra a szabályra, hogy az adókötelessé tételnek egységesnek kell lennie, így a strandi pavilon bérleti díját is általános forgalmi adóval terheltnek kell meghatározni. Tekintettel ugyanakkor arra, hogy ez a bérleti szerződésben szereplő bérleti díjhoz képest növekedést jelent, és tekintettel arra, hogy erre a bérleti szerződés lehetőséget nem ad, így ennek átvezetéséhez szükséges a szerződés bérleti díjat meghatározó rendelkezéseinek módosítása.

II. A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Vtv.) 2011. december 31-én hatályba lépett. A Vtv. többek között a nemzeti vagyon – az önkormányzat vagyona is ennek minősül - hasznosítására vonatkozó szerződések kapcsán is új szabályokat határozott meg, melyeknek való megfelelés érdekében szükséges a szerződés kiegészítése.

Fenti előzmények alapján felek a közöttük 2010. március 25-én a Kővágóörs, 1474. hrsz-ú pátkövei strandon levő 4-es számú pavilon bérbeadására létrejött szerződést (a továbbiakban: szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

1. A szerződés 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

5. Az ingatlan éves bérleti díja 944. 100 Ft + áfa, melyet Bérlő két részletben fizethet meg úgy, hogy 2012. évben az első részlet (472. 050 Ft + áfa) megfizetése a szerződés módosítás hatálybalépését követő 3 munkanapon belül Bérbeadó által kibocsátott számla alapján, az azon meghatározott határidővel történik, a második részlet (472. 050 Ft + áfa) befizetésének határideje 2012. július 1. A következő években az első részletet március 1-ig, a második részletet július 1-ig kell megfizetni. Amennyiben Bérlő a bérleti díjat késedelmesen fizeti meg, Bérbeadó a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamatot számol fel.

2. A szerződés 7. pontja hatályát veszti.

3. A szerződés a következő 14-16. pontokkal egészül ki:

14. Bérlő vállalja, hogy

a) a szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti;

b) az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja;

c) a hasznosításban - a Bérlővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

15. A szerződést a Bérbeadó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja – rendkívüli felmondási ok -, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely - a Bérlővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél is-szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

16. Bérlő köteles Bérbeadót tájékoztatni, ha a hasznosításban részt vevő bármely szervezet már nem minősül átlátható szervezetnek. A tájékoztatás határideje: a változástól, illetve az arról való tudomásszerzéstől számított három munkanap.

4. A szerződés-módosítás mindkét fél általi aláírása napján lép hatályba.

5. A szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak.

Kővágóörs, 2012.

....., 2012.

Horváth Dezső
polgármester

Kondor Jenőné
bérlő

Előttünk, mint tanúk előtt:

1. -----

2. -----

BÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

Amely létrejött egyrészről Kővágóörs Község Önkormányzata (8254 Kővágóörs, Kossuth u. 1.; képviseli: Horváth Dezső, polgármester), mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó) másrészről Kondor Jenőné, vállalkozó (székhely: 8308 Zalahaláp, Hegy u. 44.; adószám: 639-46282-2-39; bankszámlaszám: 72800054-10008690), mint bérlő (a továbbiakban: Bérlő) között az alábbi feltételekkel:

Előzmények:

I. A korábbi években a strandi pavilon bérleti díja általános forgalmi adó mentesen került meghatározásra, tekintettel arra, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: áfa tv.) 86. § (1) bekezdés l) pontja szerint e tevékenység mentes az általános forgalmi adó alól. Az áfa tv. 88. §-a ugyanakkor lehetőséget ad e szolgáltatás tekintetében az adókötelessé tételre. Tekintettel arra, hogy Bérbeadónak egyéb e körbe – ingatlan bérbeadása - tartozó tevékenységét adókötelessé kellett tennie, és tekintettel arra a szabályra, hogy az adókötelessé tételnek egységesnek kell lennie, így a strandi pavilon bérleti díját is általános forgalmi adóval terheltnek kell meghatározni. Tekintettel ugyanakkor arra, hogy ez a bérleti szerződésben szereplő bérleti díjhoz képest növekedést jelent, és tekintettel arra, hogy erre a bérleti szerződés lehetőséget nem ad, így ennek átvezetéséhez szükséges a szerződés bérleti díjat meghatározó rendelkezéseinek módosítása.

II. A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Vtv.) 2011. december 31-én hatályba lépett. A Vtv. többek között a nemzeti vagyon – az önkormányzat vagyona is ennek minősül - hasznosítására vonatkozó szerződések kapcsán is új szabályokat határozott meg, melyeknek való megfelelés érdekében szükséges a szerződés kiegészítése.

Fenti előzmények alapján felek a közöttük 2011. május 23-án a Kővágóörs, 1474. hrsz-ú pátkövei strandon levő 5-ös számú pavilon bérbeadására létrejött szerződést (a továbbiakban: szerződés) az alábbiak szerint módosítják:

1. A szerződés 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

5. Az ingatlan éves bérleti díja 410. 000 Ft + áfa, melyet Bérlő két részletben fizethet meg úgy, hogy 2012. évben az első részlet (205. 000 Ft + áfa) megfizetése a szerződés módosítás hatálybalépését követő 3 munkanapon belül Bérbeadó által kibocsátott számla alapján, az azon meghatározott határidővel történik, a második részlet (205. 000 Ft + áfa) befizetésének határideje 2012. július 1. A következő években az első részletet március 1-ig, a második részletet július 1-ig kell megfizetni. Amennyiben Bérlő a bérleti díjat késedelmesen fizeti meg, Bérbeadó a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamatot számol fel.

2. A szerződés a következő 14-16. pontokkal egészül ki:

14. Bérlő vállalja, hogy

a) a szerződésben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti;

b) az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja;

c) a hasznosításban - a Bérlővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

15. A szerződést a Bérbeadó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja – rendkívüli felmondási ok -, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely - a Bérlővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél is - szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

16. Bérlő köteles Bérbeadót tájékoztatni, ha a hasznosításban részt vevő bármely szervezet már nem minősül átlátható szervezetnek. A tájékoztatás határideje: a változástól, illetve az arról való tudomásszerzéstől számított három munkanap.

3. A szerződés-módosítás mindkét fél általi aláírása napján lép hatályba.

4. A szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak.

Kővágóörs, 2012.

....., 2012.

Horváth Dezső
polgármester

Kondor Jenőné
bérlő

Előttünk, mint tanúk előtt:

1. -----

2. -----
